

MURASZOMBAT ÉS VIDÉKE

társadalmi és közgazdasági hetilap.

"Vendvidéki Magyar Közművelődési Egyesület" hivatalos közlönye.

== Megjelenik minden vasárnap. ==

Előfizetési ár:

Ezestől 6 kor. fél évre 3 kor. egyes szám 20 fillér.
Előzetési pénzek és reklamációk Hirschl N. könyv-
nyomdájába küldendők.

Felelős szerkesztő:

SINKOVICH ELEK

Kiadó: A Vendvidéki Magyar Közművelődési Egyesület.

Keziratok, levelek s egyéb szerkesztőségi közlemények
lap szerkesztésébe küldendők.

Hirdetési díj: 4 hasábos pettisor egyszeri hirdetésnél 20 fillér
hosszú hirdetésnél soronként 12 fillér.
Nyílfejtettség 50 fillér.

Nyelvében él a nemzet.

Magyar nyelven dicsérik az Urat! Széles e hazában, amelyet az első magyar király bölcsessége megváltott az őspogány hittől, magyar nyelven zengjen dicséret a Magyarok Istenéhez, aki annyi viszály és balszerencse közt megtartotta nemzetét egy ezredélen át.

Hangzatosabb, édes bűbájjal csengőbb, szebb nyelv van-e a világon a magyar nyelvénél? Magyar fülnek édes zenéje, magyar léleknek magyar szívnek legszebb imádsága ez!

Ebben a nagy emberi társadalomban a sok ezifra, hatalmas, büszke nemzet között olyan a magyar, mint a tuskétől megtépett, ágtól megvérzett árva fiú. A zápor megverte, a nap lesütötte. Senkije és semmije nincs és a szeretet szava nélkül megy előre az élet nagy országútján. De nem kell féltetni.

Ez a fiú keményfajú legény. Szi-

vében nagy emlékeket és nagy álmokat hord. Az emlékek ezerévek viharából szállnak ki s az álmok új ezredévre szólnak.

Sorsunk és rendeltetésünk, hogy mindenképen ki legyünk zárva a nyugati világ nagy társadalmának közönségéből. A nyelvünk idegen a föld kerekességén. Lelkét megérteni, szellemét felfogni nem tudja a nyugati fül. A benne rejlő erő, a benne viharzó nemzeti öntudat meg nem ihletheti a nyugati hibrid szellemet. Legyünk büszkék erre. Ez a mi kiválóságunk, ami szuverénitásunk. Mi más nyelven, külön nyelven dicsérik az Urat, aminthogy Isten fogalmából is elvontuk az általánosságokat és hisszük, valljuk, hogy az Ur lényegében van egy parányi rész, amely egyedül és csupán értünk érez. Mi absztraháltuk az Urnak isteni lényegét és a lelkünk mélyén oltárt emeltünk a — Magyarok Istenének! Ez a sovinizmus a

nemzetnek legszentebb és legszebb imádsága Istenéhez és ennek az imádságnak a nyelve csak egy lehet — magyar!

Hatalma, indulata, színe csillogása ennek a nyelvnek nemzeti önállóságunk kifejezője, nemzeti erőnk biztosítója. Vele élünk az örökkön örökké való időnkig, de nélküle meghalunk egy szellő fuvallatnyi pillanat alatt. Akarjuk a halált és mást se kell tenni, mint feladni nyelvünket; akarjuk a szolgaságot és mást se kell tenni, mint lemondani nyelvünkről! De nem akarjuk!

A magyar nemzet életének, boldogulásának és hatalmi fejlődésének irányítói megértik immár a magyar nyelvnek ez igézetes erejét. Tudják, hogy belőle sugárzik ki a nemzeti géniusz életfentartó ereje. Tudják, hogy nélküle a Duna — Tisza táján meghalna a magyar. Hármaskoporsóba kerülne, a halál, szolgaság és névte-

TARGZA.

OH, MUZSA! . . .

Ajkad édes, mint Hymetus vad méze,
Fégsz világot gyujt a csók —
Nympha — járásod egyszer megérezte
S most meghalok . . .

Hellas hegyén, az olympusi bérczen
Rabszolgád jájongva keres;
A szilaj tengerek haragját érzem
Mint Ulýsszes!

A Pierridák berkén száz virágot
Esenve, sirva kérlek én:
Mutassa meg rejteked, hogyha látott,
Te, égi lény!

Lelkem kigyul, mint Mózes csipke-bokra,
Mert képed benne hordozom . . .
S nem visz a bércze, hullámos habokra
Már semmi nyom.

Nem vagy sehol . . . Üres a föld s az ég is,
Napfénye kipusztult, veszett —
Ahasverusnak örök átka mégis
Tovább vezet . . .

Hol vagy, merre? Pusztába zeng a sóhaj.
És szörnyű némaság fogad —
Tantulus ajka mért is éri, óh, jaj!
Legelső csókadat? . . .

Pakots József.

Mese a szerelemlről.

Ülök egy nagamban, sivár, hideg szobámban
a lelkeim tele van melankóliával, a szívem reménytelen sovárgással. Mi másnak képzeltem a jelent három esztendő előtt, mikor tele forró, önzetlen szerelemmel, családalapítás gondolj foglalkoztattak, amikor azt hittem, hogy szeret valaki, akit magamnak a világ összes asszonyai közül kiválasztottam. Csalódtam; elmúlt és keserűség, szegény gyötör, amiért felejtani nem tudok. Ma volt az esküvője. Asszony lett, komoly, érett, kötelességtudó és kaczagni fog a leánykori bohóságok fölött, kaczagni fog rajtam — míg én csak sietni tudom a multat, amely elvesztett menthetetlenül . . .

Künn zord tavaszi szél rúzza az ablakokat s hideg eső csapkod. Hányadika is van? Márczius másodikika! Emlékezetes nap! Ma három éve éreztem először, hogy fáj, nagyon fáj lemondani róla, de még jobban fáj, hogy ő könnyedén válik el tőlem.

Napsugaras, langyos tavaszi nap volt ma három éve; a kis város verőfényben uszott, az emberek mosolygva, vidáman jártak-keltek a hepehupás szűk utcában. Vagy csak én láttam úgy, hogy mosolyognak és vidámak? Végtelenül boldog voltam. Találkoztam vele és együtt sétálgattunk az egyszerű sétány rügyező gesztenyefái alatt. Beszélgettünk. Miről? Tudja a jó Isten; amiről a szerelmeseink beszélgetnek, semmisségek, bohóságok, amelyek kettőnkön kívül untat mindenkit ezen a világon.

Szívem reszketett a boldogságtól, amikor rátekinttem. Szép volt, mint a feslő róza, nagy barna szemei úgy ragyogtak mint a csillagok a tiszta tavaszi éjszakában. Megfogtam a kezét. Erős, lágy keze volt. Ajkaimhoz emeltem s ő duzogva rántotta el.

— Még meglátják, mondta mosolygva.
— Hadd lássák, szavaltam tüzzel. Azt fogják mondani, egy pár, amely egymásé lesz.

Magam is megdöbentem e nagy mondástól. Most volt az első alkalom, hogy a jövőről, ketűnk jövőjéről szóltam neki. Első ízben történt, hogy értésére adtam, hogy feleségül akarom venni.

Ó megállott és figyelmesen nézett rám. Lázás igazolom fogott el. Még sohasem nézett reám ilyen nyugodtan, ilyen hidegen.

lenség koporsójába! A sirját, mint egykoron a hármás koporsóba zárt Atilláét, soha fel nem találna senkiesem.

A közoktatásügyi kormány ezidőszinthez kormányfő, Wlassics Gyula teljes fontosságában megérti a magyar nyelvnek e nemzet fentartó lényegét. Ennek a megértésnek a nyomán, amely intuitive él a legutolsó magyar embernek is a lelkemélyén, rendeletet adott ki a kultuszminiszter, amelynek az a célja, hogy a magyar nyelv védelmét biztosítsa és használatát elősegítse.

Ez a rendelet a magyar tanfelügyelőkhez szól és az 1879-iki közoktatásügyi törvénynek szigorú végrehajtását, amely a magyar nyelv általánosan kötelező oktatását szabályozza, teszi kötelességgé.

Ma, a nemzetiségi fészkelődések és tulkapások korszakában ez a rendelet, amely voltaképpen nem más, mint egy 23 év óta élő törvény végrehajtásának a szorgalmazása, igen fontos jelenség. Ebben a rendeletben benne van a köztudat hitvallása, amely a magyar nyelv szerepét a maga jelentőségéhez méri.

Mi, akik itt élünk és küzdünk a létfontosságunkért s nehéz bajainkban a Magyarok Istenéhez fordulunk segítségért, mi, magyarok, ennek a vértáplált földnek a záporvert, naplesütött árva fiait a nyelv összekapcsoló, egybeforrasztó erejénél fogva állhatunk szembe csupán, mint egy test és

egy lélek, a rántkötő, ellenséges áramlatokkal.

Ez a nyelv a mi fegyverzetünk és páncélzatunk, amelyen nem vesz erőt semmi nemzetiségi orvtámadás. Ennek a nyelvnek lelke és szelleme a Rákóczy-induló előretörő hangrohamában viharzik s a Hymnusz szelid, imádságos harmonijában csillapul meg. Ez önti szívünkbe a hitet, reményt, az erőt, az indulatot s a békecsöndjét, nyugalalmát. Ami erő e nemzetben él, az nyelvében bírja gyökerét, ami álmat a magyar szív megtermel, annak színe, kivirágozása, fénye a magyar nyelvben kifejezésre talál.

A magyar nyelv a mi végvárunk, amelyet feladni, lerombolni nem lehet és nem szabad soha! Erre segítsen meg minket a Magyarok Istene!

Helyi, vármegyei és vegyes hírek.

— Vend gyermekeknek magyar vidéken elhelyezése. A magyarországi leghatóságabb, legnagyobb eredményt biztosító eszköze, ha a vend anyanyelvű iskolás gyermekek a nyári nagy szünidőben tiszta magyar vidéken helyeztetnek el. A Vendvidéki Magyar Közművelődési Egyesület elegendő szép eredményt megkezdte Wilfinger Károly koronai állami iskolai tanító buzgó közreműködése mellett az iskolás gyermekek magyar vidéken való elhelyezését s ezt a munkát ez évben folytatja Wilfinger Károly tanító a napokban utazott el Dobronak vidékére, hogy a szép számban jelentkező vend iskolás gyermekeknek helyet keressen a nyári szünidőre.

— Névmagyarosítás. Berkeházi illetőségű Oszvatics Ferenc csendőr „Mezei” re, — kiskoru Novák János uriszéki lakos pedig „Német” re magyarosították vezetéknevüket belügyminiszteri engedéllyel.

— A megcsalt férj boszúja. Stessel János rétállási lakos szegénységben ugyan, de a mellett békés családi életet élt a múlt esztendőig. Ekkor történt, hogy míg a férj Slavóniában aratott, nejét Marics Ivan elcsábította s a szerelmi viszonyok

gyümölcse is lett. A szegény Stessel csakhamar rájött a dolgra, de megbocsátott volna Maricsnak, ha ez a gyermek felneveléséhez némi kis summával hozzájárul. A csábító azonban megtagadott minden segítséget s ettől kezdve a megcsalt férj halálos ellensége lett. Üldözte mindenfelé, megölésel fenyegette, úgy hogy Marics már ki sem mert mozdulni házából. A minap aztán panaszt tett a szolgabírósnágnál, a mely kiküldte a csendőrséget a helyszínére annak kinyomozása végett, hogy valjón Marics panasa megfelelő-e valószínűségű. A csendőrök éppen akkor értek oda, midőn Stessel a csábítót forgópisztollyal kint a mezőn le akarta lőni. Letartóztatták és átadták a hatóságoknak.

— Kisgazdák és földmívelők szervezkedése. A Magyar Gazdaszövetség által létesítendő gazdakörök (földmívelők szövetsége) részére készített alapszabálytervezet már nyomtatásban is megjelent s kapható a Magyar Gazdaszövetség titkári hivatalnál (Budapest, Baross-utca 10.) A kik a földmívelők tömörítése, jóléte és holdgúlas érdekében munkálkodni a gazdakörököt létesíteni akarnak, forduljanak nevezett titkári hivatalhoz. Minden gazdakör, illetve községi gazdaszövetség tagja lesz a Magyar Gazdaszövetségnek s élvezni fogja annak támogatását. Fővételnek a Gazdaszövetség kötelekebe a már létező gazdakörök, valamint azon olvasókörök és más egyesületek is, melyeknek tagjai földmívelők és kisparagok s melyek gazdakör, olvasókör, egyesület vagy szövetséget a Magyar Gazdaszövetség kötelekebe akar lépni, forduljon ennek titkári hivatalához (Budapest, Baross-utca 10. Minden lelkész, tanító, jegyző és intelligens gazda hazafias dolgot cselekszik, ha községében a gazdakör létesítését (földmívelők szövetségét) előmozdítja.

— Villamos harang. Józán és találmányokban gazdag korunk megsemmisítéssel fenyegeti a harangszó poézisát. A párizsi Sacré-Coeur templom Savoyardinnak nevezett mélyhangú nagy harangját legjobban a villamoság segélyével kongatják. Két villamdelej elég arra, hogy a hatalmas harang 22000 kilogrammnyi tömegét ide oda lengesse. Junius elsőjén szentelték be a harang villamos berendezését és ettől fogva két kis minisztrális fiú gyermekujainak nyomása két villamos gombra elég lesz, hogy az ércszőnyegyet megszóllaltassa. Ez a berendezés lehet nagyon czélszerű, de poétikusnak semmi esetre sem lehet nevezni. Most még csak az van hátra, jegyezz meg egy francia lap, hogy a templomi gyertyákat acetylen lángokkal pótolják és a szószékrol az ígét a híreket egy fonográf hirdesse.

— A budapesti m. kir. állami felső építőipariskola rendes tanfolyamán a jövő 1902/03. isk. évre való beírás szeptember 1-től 5 ódik napjáig lesz. Az intézet czélja a hazai épít-

— Mit mondott? Kérdezte.

— Hát azt, hogy nem baj ha meglátják. Maga ugys az én feleségem lesz.

Arca lángba borult.

— Hány éves maga?

A kérdés új különösnek tűnt fel előttem. A nyugodt, hideg hang úgy belevágott a szívembe. Éreztem, hogy valami nem várt, szomorú esemény előtt állok s ez az érzés végtelenül lesújtott.

— Haszonkeltő feleletem.

— Hát azt tudja-e, hogy én hány éves vagyok? Tizenkilenc, barátcskám! Mire maga abban a helyzetben lesz, hogy megházasodhat, én már csunya, vén leány leszek, nem kellemes senkinek, még magának sem.

— Juliska, Juliska, hogy mondhat ilyet? Hisz szeretem magát. Tudja mit jelent az? Nincs az az idő, nincs az a helyzet, amely eltántoríthatna életem czéljától és az az, hogy maga az enyém legyen.

Ismét megfogtam a kezét s ő türelmetlen erőszakossággal rántotta vissza.

— Azt hiszem, elég volt a tréfából. Beszéljünk komolyan.

— Soha nem beszéltem oly komolyan, mint most Juliska.

— Nos hát én is komolyan beszélek. A tréfából elég volt. Többé nem szabad találkozoznunk.

— Miért az Istenért? Mert bebizonyítottam, hogy milyen becsületesen szeretem?

De hát az Istenért, nem látja be, milyen furcsa, sőt neveléséges az, amit mondott. Én a maga felesége? És én várjak magára? Ezt ugyan jól adja!

— Juliska, kétségbeesítő játékot üz velem. Ne győtorjón. Én azt hittem, hogy szeret engem. Azt hittem, hogy nem egyszer, de százszor adta jelent annak, hogy szeret. És most, amikor életemnek ezt a nagy szándékát tudomására juttatom, elfordul tőlem, kinevet, lenéz. Azok a jelek tehát, amikből az ön szerelmem következtettem, nem azt jelentették, hogy szeret engem, csak azt, hogy játszott velem. Kétségkedott. Ha így van. Ön a legromlottabb nő, akit valaha láttam.

Hangom durva volt és fenyegető. Egész testemben reszkettem, borzástól felindulás vett rajtam erőt.

Elsápadt.

— Nem! Az Istenért, ne mondjon ilyeneket. De higgye el, nekem soha nem jutott eszembe, hogy maga ilyen komolyan veszi ezt a dolgot. Istenem, hisz szeretem magát, talán a legjobban a fiuk között, akiket ismerek, de én nem úgy gondoltam, tudja, nem úgy.

— Tudom. Nem úgy, hogy engem komolyan lehet venni. Mert még fiatal vagyok és nincs lak-

béres és korpótlékos fizetésem. — Ugyebár így gondolja.

Hallgatott. S én folytattam.

— De én nem hiszem el magának ezt. És nem is fogom elhinni. Aki szeret, az nem gondolkodik így. Az nem számolja a fizetést, a lakbért, hanem szeret és vár. Maga nem szeret engem és genosz kegyetlen játékot tűzött velem. Csak időtöltésre voltam jó, az unalmas órák elűzésére s mikor én a szerelmes ember rajongásával szavaltam Önnek mindarról, ami szent előttem, Ön kacagott magában, mulatott rajtam. S most kiadja az utamat, eldob, mint egy játékszert. Nos, ezt a lelketlenséget csak az én ostobaságom mulja felül. Nem fél, hogy megveri az Isten?

Könnyei szöktek szemembe. Hasztalan igyekeztem erőse maradni, valami borzostó fájdalom csavarta össze a szívemet.

Ő is megindult. Élénk részvételt nézett rám.

— Nézze, fiucska — így szokott nevezni bízalmasan — köztünk valami nagy félreértés van és én ropantul sajnálom. . . . Maga olyan derék, jó fiú, megérdemli, hogy holdg legyen, boldog is lesz bizonyára és el fogja feleljeni ezt a boldonságot.

— Bolondság — magának. Rám nézve csapás, soha nem fogom kiheverni. — Juliska hát nem szeret engem?

tó-ípar számára előmunkásokat, pallérokat és építészeket nevelni, a kiből önálló mesterek lehessenek. A tanítás három évig tart. Az intézetben nyert végbizonyítvány legalább három évi utólagos gyakorlat igazolása mellett jogot ad a kőműves; a kőfaragó vagy az ácsmesterség önálló készítésére, — legalább három évi utólagos gyakorlat igazolása mellett jogot ad az építő-mesteri vizsgálatra való jelentkezésre; a végbizonyítvány jogot ad az egy-éves önkéntességre. Tanulóknak felvételnek azok a 15 életévét betöltött ifjak, a kik a polgári iskola, gymnasium, vagy reáliskola négy alsó osztályát „jó” osztállyal elvégezték. A kiknek középiskolai bizonyítványai nem „jó” vagy „jólis” osztályzatok, vagy a kik kevesebb középiskolai osztályt végeztek, de hosszabb időn át voltak gyakorlaton, esakis felvételi vizsgálat után vehetők be. Minden jelentkező tartozik iparhatósá-ig hitelesített bizonyítvánnyal igazolni, hogy az építő-ipar terén már foglalkozott gyakorlatilag legalább két hónapon át; hosszabb gyakorlattal bírók előnyben részesülnek. A beiratási díj egész évre 4 korona, a tandíj félévénként 20 korona; szertári biztosíték egész évre 6 korona. A jelentkezésnél szükséges iratok: 1. Keresetlét, vagy születési bizonyítvány. 2. Az összes végzett középiskolai osztályokról szóló bizonyítványok. 3. Az újranyitástól szóló orvosi bizonyítvány. 4. Az iparhatóságig hitelesített gyakorlati bizonyítvány. Bövebb felvilágosítást készséggel ad az Igazgatóság (Budapest, VII. kerület Csömöri ut 74 szám.

Földröngések és vulkanikus kitérések áldozatai. A martiniói megdőböntött katasztrófa élénken foglalkoztatja az egész világot. A nagy szerencsétlenség alkalmából szomorú érdekeséggel bír a következő statisztikai kimutatás, melyben egybeállítva találjuk, hogy a földröngések és vulkanikus kitérések hány városnak és embernek okoztak pusztulást: Krisztus előtt 79 ben elpusztult Pompeji és Herkulánus; 1667-ben Semanul Hunkáusz, három hónapig tartó földröngés, 80.000 ember meghalt; 1692-ben Port Royal (Jamaika) pusztulása, 3000 halott; 1693-ban: Szicíliaiban 5 város és 300 falu elpusztult, 100.000 halott, 18.000 Katanában, amelynek alig maradt nyoma; 1703-ban Jeddó Japónus pusztulása, 200.000 halott; 1731-ben: Peking mellett 100.000 ember meghalt; 1746-ban: Lima és Kallay pusztulása. 18.000 ember a romok alatt lelta halálát; 1751-ben: Portau Prince (Santo-Domingo) pusztulása; 1756-ben: Földröngés Kvitó és Lisszabonban, ahol nyolc percz alatt a legtöbb ház elpusztult és 50.000 ember meghalt; 1767-ben: földröngés Martinique szigetén; 1788-ban: földröngés St. Lucia, 900 halott; 1797-ben: Szanta Fé és Panama közt. Kvitóval és Kuzkóval együtt elpusztult az egész vidék, 40.000 halott; 1812-ben: Földröngés Karakasson, 12.000 halott; 1839-ben: Földrea-

gés Martinique szigetén. 700 halott, Port-Royalban; 1842-ben: Szantó Domingo pusztulása, 4000 halott; 1843-ban: Pomtre a Pitre (Guadeloupe) pusztulása, 5000 halott; 1868-ban: Peruban elpusztultak Stretripa, Skik, Takna és más városok 20.000 halott, 1200 millió márkára menő ká.; 1883-ban: Jávan 30 vulkán és a Krakate működött; ismét, követ és iszapot 75 kilométernyire dobhat 35.000 halott; 1895-ben: Ilumaiwi (Japán) pusztulása, 21.000 halott; 1902. februárban: Földröngés Semakán (Kaukázus). 2000 ház romba dült. 4000 halott; 1902 áprilisban: Guatemala több városa elpusztult, sok száz halott; 1902 májusban: Martinique pusztulása, több mint 40.000 halott; Így tehát a földröngések és vulkanikus kitérések áldozatainak száma 7516006, ide nem számítva a kisebb földröngések (Zágráb, Laibach stb. áldozatait).

Irodalom.

Az olvasóhoz. Az Egyetértés ma az egyetlen újság, amely függetlenül pártoktól, érdekesköröktől vödi az ország nagy igazait, jogait, alkotmányát. Ez ország nem ismer tekintet, alkuvást, kórtörőlést. Tavol minden befolyástól, pártok csak szempontjaitól s minden más egyetől, a mi a szabad eszűk küzdőit elterítheti, fegyverőit a magyarság szolgálatába helyezi és törekvésit egyelőre vinni a legforróbb önjánása. Harminczöt éves múltjára büszkén hivatkozhat az Egyetértés, mert olyan sikereket ért el, melyeket alig mutathat föl korábbi évek lap. Manapság politikai leírőből ezúgy abban eszesodik ki, hogy kivívja az ország gazdasági önállóságát. E nagy eszme szolgálatában sorompó al mindenkor és sorabba csoportosítja az összes intellektuális erőket, a melyek e nagy feladat kiküzdésére hivatva vannak. Együtt huzozol mindazokkal, a kikkel e nagy ideálban találkozik; szembeállít mindazokkal, a kik ellene szegülnek. A szerkesztőség, megörösödve az irodalom és a zsenialitás legjobb munkásaival, élen Fenyő Sándor főszerkesztővel és Bötös Károlyval, nagynevű szepirodalmi fömunkatársával, lelkesen és szeretettel szolgálja e kitűzött célokat. Arra törekszik az Egyetértés, hogy a világszolgálat a legkimerítőbb legyen, gondoskodik érdekes és nemzedéki olvasmányokról bőségesen, tárgyát választottság dolgaiban kimeríthetlen Hírrovata a közélet minden ágára kiterjed, azon izyekszik, hogy hó és érdekes legyen; tanügyi, törvényész és egyházi rovatában minden jelentős eseményről részletesen beszámol, közgazdasági rovatának pedig olyan nagy tőret szentel, hogy az felelelhet mindent, a mi a gazdaság körébe esik. Mint a nemzedéki ügyek és érdekek védője és harcosza, kéri az Egyetértés a nagy közönség támogatását. Bötös Károly tovább írja föltűntet keltő nagy munkáját: Az osztári nap pert. Egyre fokozódik az Egyetértés nagynevű szepirodalmi fömunkatárs e művének nagy érdekesége. Az eddig megjelent közelemlényeket az újonnan belépő előzőkötök külön lenyomatban, díjtalanul kapták meg: Karakassonra az Egyetértés nagy megelégedéssel készíti olvasóit. Érdekes és értékes lesz, a mivel kedveskedni fog, olyan nagyszabású ajándék, a milyenhez hasonlít csak a külföldi nagy lapok juttatnak közönségüknek. Az új negyedeleven föltűntet keltő új regény közik szel kezdő meg: Sienkiewicz, a világhírű longyel író, egyelőre fogalmazt új művét mutatja be. A kis erodes számunk Sienkiewicz, a k. Quo vadis avat az egész nyelvi világ figyelmét magára vonta, ebben a regényében meg esodálatsabb és érdekesfőbb mese keretében elő jellemző előt föjt ki, hogy a világridomok lotündökölő képviselői mellő sorozható. Gondolatának mélysége, alakjának érdekessége és meséjének bonyolalma ebben a regényében az olvasót ellenállhatatlanul bilánessel le. „A kis erodes” ezúttal regény kizárólagos förtöltési jogát sikerült megszerezni és únes kötség benne, hogy olvasóinknak különös élvezetet szerznék vele. Figyelembe ajánljuk

olvasóinknak, hogy a legszebb és legtartalmasabb magyar dívatlapnak, a Divatszalon kiadévaltalval közt szerződesínk értelmében előzőkötöt e lapot kedvezményes áron: egész évre 8 koronáért, negyedévre 2 koronáért rendelhetik meg. Az előzetési díjak az Egyetértés előzetésével egy utólagosan hokidőre. Az Egyetértés előzetési ára: Egy hóra 3 K 60 fill. Negyedévre 10 K. Félévre 20 K. Egész évre 40 K. Tiszvisselő, költségek, tanítók és katonák számára kedvezményes áron küldjük; Ez pedig: Egy hóra 2 K 40 filléret. Negyedévre 7 K. Félévre 14 K. Egész évre 28 koronáért. Mutatványszámot kívánatra szivesen küldünk. Az Egyetértés szerkesztősége és kiadóhivatala, Budapest, IV., Papnövelde-utca 8.

Hirdetések.

373. 375. és 487/1902. végr. szám.

Arverési hirdetmény.

Alulírt bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t. e. 102. §-a értelmében ezenel közhírré teszi, hogy a muraszombati kir. járársbírság 1902. évi V. 194.2. §p. 53/3. és 136/3. §z. végzése következtében Olajos Sándor, Dr. Úy Károly és Dr. Ritscher Samu ügyvédek által képviselt „Délvass megyei Takarékpénztár”, „Muraszombati Takarékpénztár” és Postai János muraszombati lakos javára Zsetek Ferenc és társai határudólai lakosok elleni 600 kor., 960 K és 45 K 40 fill. j. ar. erejű 1902. évi április hó 12-én fogatosított közeletési végrehajtás utján le és fölligallat és 523 koronára beesült közeletési ingóságok, u. m.: lo, tehén, kukoricagörög, székér, éke, falga, borona, lóham, malacz, sertés, spanyelt, szekérrófal, szalma és s-öböheli butorokból álló ingóságok nyilvános árverésen eladottak.

Mely árverésnek a muraszombati kir. járársbírság 1902. évi V. 194.2. §p. 2. és 267.2. számú végzése folytán 600 K, 960 K és 45 K 40 fill. tőkekövetelések és járulékaikkal meg hatra levő tőkekövetelések és összes járulékaik erejű Batyfalvában Zsetek Ferenc lakosának is a tárgyak helyein leendő eszközlésére

1902. évi június hó 30. napjának

délelőtti 9 óraja határudólai kütüzeti és ahhoz a venni szándékozók oly megjelzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. t. e. 107. és 108. §-a értelmében készpénzesítés mellett, a legtöbb igorének, szükség esetén beesaron al is el fognak adatni.

Amennyiben az elárverezendő ingóságokat mások is le és fölligallatatták és azokra kielegetési jogot nyertek volna, ezen árverés az 1881. évi LX. t. e. 120. §-a értelmében ezek javára is elrendeltetik.

Kelt Muraszombaton, 1902. évi június hó 21.

Szabadly József,

kir. bír. végrehajtó.

4891/1902. végr. szám.

Arverési hirdetmény.

Alulírt bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t. e. 102. §-a értelmében ezenel közhírré teszi, hogy a muraszombati kir. járársbírság 1902. évi V. 25.5. számú végzése következtében Olajos Sándor ügyvéd által képviselt „Délvass megyei Takarékpénztár r. t.” javára Lovenyák János benedeki lakos ellen, 500 K és 651 K 7.5. §. ar. erejű 1902. évi május hó 26-án fogatosított fölytat kielegetési végrehajtás utján fölytat és 806 K 60 fill. re beesült közeletési ingóságok, u. m.: tegla, ablakok, ajtók, salu, kúfa, szánko, szalma, borona, kesi-kas, hordo, alfomfalvól, tétra, deszka, pad, trágya, erodespindely, epülfő és kályhából álló ingóságok nyilvános árverésen eladottak.

Mely árverésnek a muraszombati kir. járársbírság 1902. évi V. 25.6. számú végzése folytán 500 kor. és 651 kor. 7 fill. tőkekövetelések és járulékaikkal meg hatra levő követelés és járulékaik erejű Benedeken Lovenyák János lakosának is a tárgyak helyein leendő eszközlésére

1902. évi július hó 5. napjának

délelőtti 11 óraja határudólai kütüzeti és ahhoz venni szándékozók ezenel oly megjelzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok ezen árverésen az 1881. évi LX. t. e. 107. és 108. §-ai értelmében készpénzesítés mellett, a legtöbb igorének szükség esetén beesaron al is el fognak adatni.

Amennyiben az elárverezendő ingóságokat mások is le és fölligallatatták, és azokra kielegetési jogot nyertek volna, ezen árverés az 1881. évi LX. t. e. 120. §-a értelmében ezek javára is elrendeltetik.

Kelt Muraszombaton, 1902. évi június hó 26-án.

SZABADFFY JÓZSEF, kir. bír. végrehajtó.

gy jó házból
való **F I U**
tanulónak
felvétetik
Hirschl N.,
könyvnyomdájában,
MURASZOMBATON.

— Istencm, már hogyné szeretném. Csak...
— Csak ugy nem, mint az olyan embert, akit komolyan lehet venni.
— Nem egészen jól mondta. Akihez férjhez lehet menni. Lássa fiucska, én már abban a korban vagyok, mikor a lányoknak férjhez illik menni, nehogy a mamájuk nyakára vőnljenek. Bizony, így van és ezt magának is be zell látnia. Hisz a jó fiucska okos fiucska.
Alig hallottam, mint mondtott, csak később, amit szavai visszacsengtek a fülembé, emlékeztem vissza e kijelentésére és nem fogom őket elfelejteni soha. A lelketem akkor csak egy borzasztó tény foglalkoztatja:
Nem szeret! Nem szeret!
Nem birtam neki felelni. Ahol nincs szerelem, ott nem használ ugy sem az érvelés. Irtóztató harag dult a lelkemben, tisztán állt előttem, hogy a leány, akiért feláldoztam volna életemet gyarló, gyöngye teremés, akiben elnyom minden érzés! az egy praktikus életcéllé: férjhez menni, minél hamarabb és minél jobban. Tisztán állt előttem, hogy ez a lány csak olyan, mint a többi sok, kőcsény szívvvel, nagy hüszággal.

A harag elnyomta a fájdalomt is s ez visszaadta némileg az önuralmatam.

— Nincs több mondani valóm kisasszony, szótam és eltávoztam.

Azóta nem találkoztam vele.

De felelteni nem tudtam. Talán nem is a leány az, aki egész válamat betöltő borongós emlékek központja, hanem az a bűvös, csodás álom, amely csakkiválasztott emberek lelke szál: az első tiszta szerelem. Talán nem is a leányt vesztettem el, hanem inkább a szerelmet, a tisztaságot, az ifjúságot, az álmokat — mindent ami érzésben kiemel a köznapiság tömegéből.

Igen, ezt siratom én vissza ezú a borongós, hideg tavaszi éjszákán, mialatt ő egy másik férfi karjai közt údvözöl.

Érdőséi Dező.

Gyógyfürdő Savanyukút Radein.

Höhn és társa cs. és k. udvari szállítók.

Posta és távirat címe: Radein fürdő, Styria.

Főnyes gyógsiker. Vese-, hólyag-, gyomor és eszébántalmaknál.

Fürdő és ivó gyógyászat: erős szénsavdús és asványvíz, hidegvíz-gyógyászat, gőz-kúra, Massage, Kefir- és savó kúra.

Idény: Ivókúra május 1-től szeptember végéig, fürdőkúra június 1-től augusztus végéig.

Éghajlat: enyhe és egészséges, a levegő pormentes, tiszta, gyárak a környéken nem léteznek, lenyófa erdők és kellemes sétányok.

Fürdőorvos: Dr. Ludvig Orosel.

Radeini savanyuvíz.

A világ legerősebb **Natron-Lithion forrása**, nagy-szerű természetes pezsgéssel, magas és legmagasabb körökben használták. Budapesten kapható: **BULYAK ERNO** főraktárában József-körút 9. sz. és minden asványvízkereskedésben.

Minden irányban közvetlen szállítás.

Prospektus ingyen és bérmentve küld.

a forrásigazgatóság.

7-8

Mc Cormick Harvesting Machine-Company.

(Chicago-i aratógépgyár).

GRAND PRIX.



PARIS 1900-ban.

Kéveköltő aratógép,
Fűkaszalógép,
Köszörűkeszülék

„Daisy” marokrakó aratógép,
Szénajújtó gereblye és
Kéveköltőfal

gyártmányai.

Ne vásároljon, míg gépeinket nem látta s árainkat nem kérdezte.
Olesó tartalékreszek óriási raktára. Tessenék mintakönyvet kérni!

WILLIAM J. STILLMAN
igazgató

Évi termelés:
362000 gép.

BUDAPEST,

V. kerület, Váci-út 30. szám.

16-18



A m. kir. államvasutak gépgyárának vezérügynöksége

BUDAPEST, Váci-körút 32. szám.

ajánlja a magyar. kir. államvasutak gépgyárában készült
**4, 6, 8, 10 és 12 lóerőjű GŐZSEPELŐ-KÉSZLETEIT, 14, 17 és 20 lóerőjű COM-
POND-LOGOMOBILJAIT, és végre**

„MILLENNIUM” legújabb szerkezetű fűkaszaló-, marokrakó- és kéveköltő aratógépeit,

reszcél mezőgazdasági gépgyárában készült SACK-rendszerű aczélmotóú ekeelő-vel ellátott EKEIT és egyéb mezőgazdasági szközöit.

Kizárólagos képviselő: **Melis és Pinter, Szombathely.**

9-10

Előkelő bevásárlási források.

Új! Aranyozó, melyvel mindenki szonál munkáiban ujja aranyozhat. 100- és keperetű, szobori, virágasztal, templomcsillár, stb. — Egy liter ár 1.40, 4 literes nagy ár 4 fr. — Sport-csillagok, gyermek-jackcsere, háztartási- és ebéldi asztal-csillagok, utazás- és beteggörlösítésre való tárgyak földi nagy, képes árjegyzéket bérmentve küld.

KERTÉSZ TÓDOR Budapest, IV. Királyi tér.

NÖTHLING VILMOS magkereskedőnél
Budapesten, Calvin-tér 9.

kaphatók a legjobb gazdasági, konyha-
kerti, vetemény- és virágmagvak. ✂

Arjegyzék ingyen és bérmentve. ✂

Dupla villanydelejes kereszt-vagy csillag R. B. 86967. sz. Gyógyít és feloldit jótállás mellett köszvény, reuma, asztma (nehéz lélegzés), álmatlanság, fűzfűzés, melécs halás, epilepsia, idegesség, étvágytalanság, sápkor, fogfájás, migren, tehetetlenség, influenza, valamint minden idegbetegségnek. Azon beteg, aki 86957. sz. kezelésben által legújabb és nap által megem gyógyít, szonál visszakapja a pénzét. Ahol már nemem rem használt, ott kérem az én kezelésémet megkísérlet; meg vagyok győződve készítőim biztos hatásáról. A kis készlet 4 kor. A nagy készlet 6 kor. Képponyó betegségeknek alkalmasabb.

A központi szarutisztító székéld utavattell vagy illécs díszesével a bel- és külföldi rendszere

MÜLLER ALBERT BUDAPEST, Váci-út 42M. sz. Kálmán-utca 28. sz.

BUTOROK a legnagyobbértékű a legfinomabb kivitelű legújtanásban kaphatók úgy közpénzert, mint részletfizetésre

Ehrentreu és Fuchs Testvérek-nél
Budapest, VI. Teréz-körút 8. (Andrássy-út közepén.)
Képes árjegyzék ingyen és bérmentve. ✂

Kérlek **Neustein Fülöp** csak-hashajtó-piruláit, azelőtt „Erzsébet pirulák”-nak nevezte

ezek óta kiküldöttek bizonylatok, előkelő orvosok könyve hashajtó- és feloldó-cserell ajánlák. — Egy doboz 45 pirulát 30 fillér. Egy tokaros (8 doboz) 120 pirulával 2 korona.

— Minden gyógyszerterében kapható.

Neustein-féle gyógyszerter, Bécs. I., Plankengasse 6.

DEHMAL KÁROLY zongora-gyáros ✂

kizárólag kitűnő külföldi gyártmányok raktára és kölcsönző-intézet

Budapest, IV., Károly-körút 20.

Magyar festők, kence- és lakkgyár

KRAYER E. és Társai

— József főherceg udvari szállítója, a magyar államvasutak és más nagy vállalatok szállítója

BUDAPEST, V., VÁCI-ÚT 6. SZÁM.